

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

44
Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9660

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-093657- -00002-0000

Fecha: 2007-12-18 17:03:45 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 7

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07.093.657

Asunto : Solicitud de patente para: **AGENTES
ENDOPARASITICIDAS**

Solicitante : **BAYER HEALTHCARE AG**

Fecha solicitud: 11 de septiembre de 2007

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto de la referencia, doy respuesta al Oficio N° 13318, notificado por fijación en lista de fecha 19 de octubre de 2007.

2. Mediante el Oficio N° 13318 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante: Anexo al presente escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores a favor de la sociedad solicitante, debidamente notariado y legalizado por Apostilla, junto con su correspondiente traducción oficial al español.

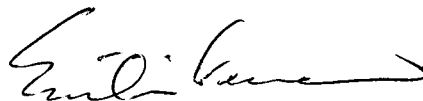
45

CAVELIER

ABOGADOS

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de fase nacional, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. N° 31.929

COLO-14033-841-051-1

JGG/JGG/ID-115069/WPC14033
c/ No. M-2007-115069/JGG

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1) KANIKANTI, Ventaka-Rangarao
2) TRÄUBEL, Michael

domiciliado(s) en

of

1) Quettinger Str. 24 A,
51381 Leverkusen, Germany
2) Turmstr. 11,
50733 Köln, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser
único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención: *Agentes*

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

Endoparasiticide

ENDOPARASITICIDE

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(erimos), sin limitación,
a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
reservations or limitations in
favour of

Bayer HealthCare AG

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Germany

domiciliada en

domiciled in

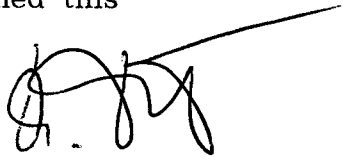
51368 Leverkusen, Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply, in its
name, for the corresponding patent
in the Republic of Colombia.

Dado y firmado hoy / Given and signed this
en/in

1) K.V. Ramalakav

2) 

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los dias del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

to me known, an known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

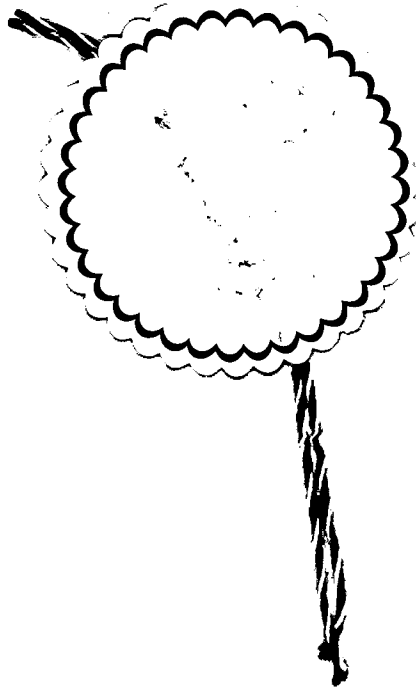
URNr. 1593/2007

Ich beglaube die vor mir vollzogenen Unterschriften von:

1. Herrn Venkata-Rangarao Kanikanti, wohnhaft Quettinger Straße 24 A in 51381 Leverkusen, Germany,
2. Herrn Michael Träubel, wohnhaft Turmstraße 11 in 50733 Köln, Germany,

- zu 1. von Person bekannt,
zu 2. ausgewiesen durch Bundespersonalausweis -.

Leverkusen, den 12. September 2007.



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)

5

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von **Klaus Striewski**

3. in seiner Eigenschaft als **Notar**

4. Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Klaus Striewski in Leverkusen

Bestätigt

5. in Köln

6. am 17.09.2007

7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

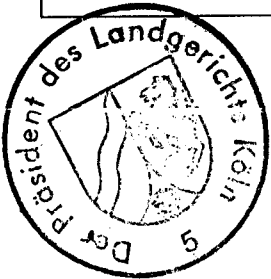
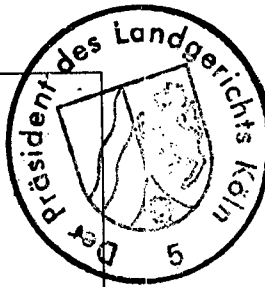
8. unter Nr. 4452/07

9. Stempel

10. Unterschrift

Caliebe

Caliebe



Kostenberechnung

§§ 141, 154 KostO.

Wert: EUR 3.000,-

Geb. §§ 32, 45 (1)

EUR

Geb. §§ 58

EUR

Umsatzsteuer

§ 151a, 19

%

EUR

Zus. EUR

geb. Striewski, Klaus

107
197
EUR 20
380
2380

49

TRADUCCION OFICIAL No. 13214

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

- 1) KANIKANTI, Ventaka-Rangarao
- 2) TRÄUBEL, Michael

domiciliado

- 1) Quettinger Str. 24 A, 5138 Leverkusen, Alemania
- 2) Turmerstr. 11, 50733 Colonia, Alemania

declaran bajo juramento ser únicos y verdaderos inventores de la invención

AGENTES ENDOPARASITICIDAS

y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer HealthCare AG, domiciliada en, 51368 Leverkusen, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia.- Siguen dos firmas ilegibles de los mencionados señores.

Protocolo notarial URNr. 1593/2007

Certifico la autenticidad de las firmas antecedentes puestas ante mí por los señores

1. Venkata-Rangarao Kanikanti, domiciliado en Quettinger Str. 24 A, 5138 Leverkusen, Alemania
 2. Michael Träubel, domiciliado en Turmerstr. 11, 50733 Colonia, Alemania
1. conocido en persona
 2. identificado con su cédula de ciudadanía alemana.

Leverkusen, 12 de septiembre 2007.

(Hilo y oblea notarial)

Fdo.: firma ilegible
Klaus Striewski
(Notario de Leverkusen)

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No 599 - Minjusticia

Cálculo de Costas
 Art. 141, 154 KostO
 Valor EUROS 3.000,-
 Derechos Art. 32,45
 Derechos Art. 58

EUROS 10,00
 EUROS 10,00
EUROS 20,00
EUROS 3,80
 EUROS 23,80

IVA 19%
 Total
 Fdo.: Striewski, notario

APOSTILLE
 (Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
 Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario **Dr. Klaus Striewski**
3. Actuando en calidad de **notario**
4. Lleva el sello del notario **Dr. Klaus Striewski. notario de Leverkusen**

MINISTERIO DE
 RELACIONES EXTERIORES
 2007 OCT -4 A II: 33
 DEPT. DE LEGALIZACION
 BOGOTA D.C.

Certificado

5. en Colonia
- 7 por el Presidente del Tribunal Regional de Colonia
8. bajo el No. 4452/07
9. Sello
 (sello redondo No. 5 - en tinta -)
 El Presidente del Tribunal Regional de Colonia

6. El 17/09/2007
10. Firma
 Fdo.: firma ilegible
 Caliebe

RESOLUCION
 RESPONSABILIDAD
 DEL TITULAR
 903575
 17/09/2007
 LUIS ARRIACA DE HARBER

(dos sellos redondos No. 5 – El Presidente del Tribunal Regional de Colonia – en los extremos superior e inferior de la Apostille).

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 27 de septiembre de 2007
 C. 2034

LUZ ARRIACA DE HARBER
 TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
 Resolución No. 500 Justicia

7

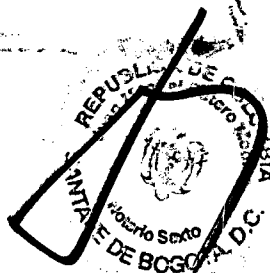
COMO NOTARIO SEXTO DEL CIRCULO DE SANTA FE DE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE LA(S) FIRMA(S) DE

Luz Arriaga de Herber

CON LA QUE SE REGISTRADA POR
EN ESTA NOTARIA

04 OCT 2007

CODEX JURIS CIVILIS



REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 51

2020
Bogotá D.C.,

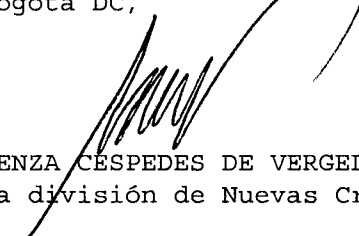
Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER HEALTHCARE AG.

REFERENCIA	Radicación No.	07 93657
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/001759
	Fecha inicio fase nacional	11/10/2007
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	5535
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

25 FEB. 2008


ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10